****第五部分****

% v5 `# p4 c, u$ n! O

查尔斯气喘吁吁的再次用吸尘器清洁地板。虽然地板几乎没有人走动，但她希望当简回到顶层豪华公寓的时候，一切都是崭新的。

简在手术和康复期间不在家，让查尔斯精疲力竭。她讨厌这种孤独感，试图通过打扫卫生消磨时间来填补这种空虚感。

虽然查尔斯习惯了孤独，但她从未感到如此孤独。以前总有人陪着她，先是父母，然后是他的前妻，最后是简。

这是她人生中第一次，独自出现在大众面前，只是为了看看其他人。她利用空闲时间做一些简单的事情，比如购买食物。查尔斯确信简知道她能独自处理这些公共事务肯定会很高兴。

! G( ^1 E) p1 Y1 d

不过，查尔斯在这个过程中很好与人社交，除了收银员说话和找特殊的东西。

4 r, c  ^1 P+ r6 ?7 W# C) D

她遇到的人大都对他漠不关心，而她也确实不引人注意，因为她穿着廉价寒酸。查尔斯觉得自己几乎是隐形的，街上漂亮的女人从来没有瞧过她一眼，除非她们看到了查尔斯·坎农的银行账户里的钱。

+ u\* z: P" c7 Y( X& a& S8 k

查尔斯很兴奋，因为她崇拜地那个女人要回来了。她觉得自己必须为某人服务，而简就是那个人她最想为之服务的人。

查尔斯在整理房间的时候脑子里不时地闪过这个念头，突然意识到这种冲动是多么奇怪。她的一生都在由他人服务。从小就被教导这是她的命运。她现在觉得为别人服务会更轻松，这是对他母亲的亵渎，查尔斯很清楚。

查尔斯关上吸尘器后，把它收起来，朝厕所走去。尽管她的体重现在很重，但穿着软底帆布鞋踩在地板上几乎没有声音。

虽然查尔斯的体重已经稳定下来，但她每天早上仍然很难才能穿上简搬家时带来的裙子

查尔斯对简给的裤子感到尴尬，才几个星期就穿不下了，虽然她也不打算穿裤子。

查尔斯方便完后，洗完手，朝厨房走去。这时她听到门口传来声音。

查尔斯急忙朝门口走去，是简的声音，她立刻抑制不住的笑了起来。

查尔斯面对着门站着，双臂垂在垂在身前。她试图营造出一种温顺的女仆形象。

她迫不及待地想和简打招呼，再和她说话。简似乎在门口打电话，说的内容很简短，好像是要请谁到家里吃饭。

% E3 m+ m+ T: k: m+ @

简挂了电话，伸手去抓门把手，打开门。简推行李箱走了进来。

简看到查尔斯站在那儿等着，看起来像敬职敬责的女仆，在等待女主人的吩咐。

+ b# \_( s/ U, ?9 ~- i

“好吧，看看你。”简笑着说。

' D0 x: p! R" H" t

“不，看看您。”查尔斯被简的外貌惊呆了勉强说道。

2 N! S% R- M" ~( p

当简瘦掉的时候，脸上布满了松弛的皮肤，现在基本消失了，而且双下巴也没有了。查尔斯觉得，单从脸来看，简看起来比实际年龄小了10到15岁。

+ N% W! f, P9 C

查尔斯继续站在那里，简听了她的恭维，笑了起来。她的脸上掠过一丝微笑，让查尔斯看到了雪白的牙齿，简的牙齿也做了美白手术。和查尔斯的牙齿完全不同，她的牙齿发黄。

% Z3 p+ q( q/ H9 F' s

“你觉得怎么样？”简笑着问，虽然她已经知道了答案。

查尔斯摇了摇头，努力寻找合适的词。简脸红了，拨开遮住眼睛的刘海。查尔斯注意到她高亮的头发比她离开时还要长。现在已经延伸到她的肩膀以下到胸部的位置，还是个小波浪发型。

“****怎么样？****”简又问了一遍，这次她说的是法语，她交叉着双臂，露出整整齐齐的美甲。

“您看起来棒极了。”

, i3 J% U9 t) n; C

“是这样吗？”简笑着问道，然后查尔斯赞美了简的头发、美甲和脸。

$ a4 m; O! T4 X

“不戴这副眼镜，您的眼睛看起来更漂亮。”查尔斯说着摆弄了一下她戴着的那副又厚又大的眼镜。

$ N# S# J; o) h' v

“是的，隐形眼镜让整个人看起来很漂亮。”简回答道。

“你戴眼镜还是很漂亮，但是不戴更漂亮。”

( D% F; I- v8 l2 Z" X/ q

“我觉得我还没听够。”

“我相信医生们一定很满意。”

“是的，我刚遇到一群老朋友，她们都很震惊。”

9 Y# C3 W/ K# M2 i

“您的老朋友。”查尔斯重复着她的话，想知道她们说了什么。

: s- e4 l0 M% r1 f6 E7 v

“是的，她们很惊讶，特别是看到我穿着漂亮衣服，还减了肥。”

“她们一定很嫉妒您。”

“我希望不会，但你知道女人的小心思。”

4 x5 s( {  U8 z- A+ c& |/ b3 M\* s4 d

查尔斯点点头，然后问道:“她们知道真相吗？”

“你是想问她们知道你的事吗？是这个真相吗？”

查尔斯点了点头，简摇了摇头才回答:“我和她们说我有一个叔叔中了彩票，但是后来去世了。他没有直系亲属，所有我就是唯一的继承人。这个故事虽然有些牵强，但也只能这么说了。”

“所以，她们认为您是世界上最幸运的女人。”

7 g# [  N3 X3 l1 C$ L2 x# W% r

“是的，但我认为这样说最好。”

查尔斯点了点头，简接着说:“不过我确实跟她们提过你。”

1 C. D: m, U: `7 [

“您说了什么？”查尔斯一边紧张地揉着手指，一边问道。

# H. x$ N- R0 [( q; r

“我告诉她们我现在有一个女仆了。”

“她们怎么说？”

\* v2 `5 a$ t4 a/ [: W7 N

“她们怀疑我是个变态。找一个女仆来发泄之前受过的苦。不过我告诉她们，我从来没有想过虐待女仆。”

6 u3 F! J/ ^- m

查尔斯笑着回答:“再也找不到比您更好的女主人了。”

简笑着拥抱了她，说道:“你最好相信这一点。”

+ @( P- r7 U3 \_& y  q+ W. |; o

当她放开时，简补充道:“哦，她们也说过会很高兴见到你。”

) r3 T3 p0 A  x5 s- q

“为什么？”

“因为你是女仆的女仆。”简笑着回答。

“您不是女仆。”查尔斯一边回答，一边打量着这个看起来高贵的女人。

8 n( u& p% ^- a) ]/ O\* V

“我知道。”简说着眨了眨眼睛，又说道：“可是她们就是这么看我的。”

“她们迟早会改变想法的。”查尔斯回答。

( [# A# }0 i! N& u

“也许吧，但我不想让这件事改变我们的关系。”

查尔斯点了点头，简接着说:“现在，你还要站在那儿吗，姑娘？还不过来拿我的行李箱。”

“哦，对不起，夫人。”查尔斯急忙回答道，一面匆匆朝简的行李箱走去。

“推着它吧。”简微笑着说道，而查尔斯抓住行李箱，把它推到主卧，把里面的脏衣服拿出来放到篮子里，干净的衣服收到衣柜里，之后回到简身边。

查尔斯走进客厅，看见简躺在沙发上。简穿的那条裙子是查尔斯曾经为自己亲自挑选的。现在，它完美的贴合了简的曲线，而查尔斯再也穿不上了。

% w; O\* ?; t  q! \

“夫人。”查尔斯温柔地说，以引起简的注意，简懒洋洋地向举起手，表示她在房间里。

7 m; {4 l& @: N- @: e

查尔斯注意到自己穿的衣服即过时又廉价，是简淘汰的衣服，她觉得自己现在看起来比简刚来的时候更像女仆。

% i- m, L% Y\* A4 O- @( l

然而，现在躺在沙发上的这个女人和女仆一点也不像。她穿着著名设计师设计的裙子和高跟鞋，浑身都透露出优雅和妩媚。

查尔斯记得简曾提议教她一些这种特质，但之后就再也没有提起过。当时她还很惊奇，简为什么会知道这种特质，简说是多年来服务贵族女性学来的。

查尔斯觉得，简在各方面都成了家里的女主人，而她只不过是女仆。事实上，查尔斯·坎农名下的银行账号，简现在能很容易的使用。

查尔斯觉得自己无论是从身体还是从灵魂上来说，都更像艾玛。查尔斯·坎农对她来说只不过是一段回忆，她很乐意让简拥有曾经查尔斯·坎农的财富。

7 [: t\* E2 Y- n8 \& ], e

简把目光从电视屏幕上移开，问道:“怎么了，艾玛。”

8 z/ ?; O" v& \, F7 W  n

“您午饭想吃点什么吗？”

2 q8 V- @  Q1 H, h$ U1 n

“没有。我在考虑要不要出去。我想买点东西。我觉得把这张脸在外面展现可能会很有趣。”

查尔斯点了点头，简问道:“我不在的时候，你出去买东西了吗？”

\* w  v% e0 Q- E! n1 D3 f8 P

“是的，我买了一些食物。”

' K9 p( A! s; y4 o$ e

“你打电话订购的吗？”

“没有，我自己去买的。”

: I+ ~5 e" l  O

简向查尔斯赞许地点了点头，这使查尔斯很兴奋。简说道:“很好，很高兴你克服了恐惧。”

“谢谢您的夸奖，夫人。”

“不用客气，但我觉得如果你要出去的话，应该穿适合这个角色的衣服。”

“夫人，您是什么意思？”查尔斯问道，她感到很困惑，毫无疑问，她现在看起来就像一个下层阶级的女仆。

: r5 j/ c$ ~' e8 \_

“嗯，你的眉毛对女人来说太浓密了。你的眼镜把它遮住了，但我觉得女性化的弓形眉会更好，而且还有你的头发。”

“有什么问题吗？”查尔斯抓着她马尾辫问道。”

“我已经告诉过你，对你这个年纪的女人来说太长了。我还以为在我出去的这段时间你会把它剪掉，这就是我为什么走之前把波拉的电话给你的原因。”

“我不知道您是否想让我给她打电话。她不认识我。”

“她听说过你。”

“您跟她说了什么？”查尔斯问道，心开始狂跳。

“我已经告诉过你了，艾玛，她知道你是我的女仆。”

查尔斯点点头，让自己平静下来了。深吸了一口，然后问道:“您觉得她会愿意给我剪发吗？”

) c/ q9 b. k! z+ N" `8 |% V3 F

“她当然愿意。只要给她钱，她都会剪的，不用担心。波拉为我剪头发很多年了，我的朋友基本上都是她剪的。”

& ?+ p, D9 H; U  y0 ]) m

“她有执照吗？”查尔斯问。

简的笑声给了查尔斯所需要的全部答案。简回答:“她没有什么执照，但是像你和我朋友那种女人，都要拼命省钱，不是吗？艾玛。”

; F9 a3 Y' p- c1 C! t& z

查尔斯点了点头，简站起来给波拉打了个电话。简挂了电话后，走回查尔斯身边说道:“她二十分钟后就能到，你去洗个头做好准备。”

% P6 ~\* y- E) {' m  I

查尔斯又点了点头作为回应，然后在厨房的水槽里洗了头，以为波拉要在这里给她剪头发。

$ n( y( l7 v! Q9 ^! V

半个多小时后，查尔斯听到有人敲门。快步走过去，为波拉打开门。

波拉盯着查尔斯，用她那带着浓重口音的声音说:“那么你一定是，艾玛，久仰你的大名。”

“我希望你听到的好消息。”

波拉环顾着干净的顶层豪华公寓，点了点头，说:“你有干得好，简没有撒谎。”

5 l7 d  J4 U" q% K

查尔斯听了这番恭维羞红了脸，然后让波拉进来。

波拉急忙从查尔斯身边走过，手里提着大袋子，一只手拿着，另一只手挂在肩上。

$ r7 u( R  v" [' e

简看见波拉走进来，就站了起来。向波拉走去，问道:“宝贝，你好吗？”

" e' ]6 j3 n4 q  k+ j

“太好了。”波拉一边回答，一边搂住简亲吻她的脸颊。

3 D. L2 L$ `: a& m# c7 N

当这对老朋友互相交谈时，查尔斯感到一阵嫉妒。又聊了几分钟，然后简说道:“好了，现在轮到艾玛了。”

# b! ~0 \_. Z5 B( ]& d) y& U

“你想让她剪什么样的发型？”波拉问道。

“我想让她剪个漂亮的波波头，这样她的头发就不会像钟摆一样乱晃。”

波拉点了点头，简接着说:“我还想让你把她眉毛修一修。”

6 q, [. P9 J; x

“修成什么样的？”

: K3 P3 v# f- r' q

“修成弓形的。我的意思是她作为我的雇员，出去的时候至少要看起来得体。。”

波拉回答道:“我可以做到。”

“很好。”简回答道，然后把波拉领进厨房。

0 |& c8 [! c+ x0 U( J% c6 y( \_8 \_

查尔斯跟在她们后面，波拉示意查尔斯坐下。

查尔斯坐在为波拉准备的椅子上。而波拉和简继续聊着，查尔斯环顾了一下最近长时间待的厨房，以前她穿男装的时候基本没在厨房待过。。

& Q; {3 b/ I) q

波拉用手指捋了捋查尔斯被打湿的马尾辫，然后问道：“你确定要剪吗？”

简点头，表示查尔斯同意，然后波拉举起剪刀剪马尾辫。

+ r  u# a4 m$ [1 P+ \_

“等等。”简叫道，吓了查尔斯和波拉一跳。

“怎么了？”波拉问道，对朋友干涉她的工作有点恼火。

0 K, y6 l  V$ b

“我有个主意。你带手镜了吗？”

“当然。”波拉一边回答，一边从她的大箱子里拿出镜子。

/ B9 W) q# o6 s6 p3 J

她从波拉手里接过镜子，举到查尔斯面前问道:“波拉，你能把剪刀给艾玛吗？”

( A' x+ b2 O6 F

“为什么？”

“我希望她能自己迈出人生新阶段的第一步。”

波拉奇怪地看了她一眼，然后回答道：“简，这只是理发。”

+ @( @" x1 b, a4 k' }7 s; N

“也许对你来说是这样，但对艾玛来说不是。艾玛一直留着长发，现在，她要剪个更适合她这个年纪的发型。”

2 [' c; K, D8 G0 r8 v

查尔斯听到简的话脸红了，这使她比以往任何时候都更加激动逼自己承认。然而，波拉瞪了简一眼，说:“小心点，宝贝。如果你变成一个傲慢，居高临下的公主婊子，我就要离开这里。”

简笑着回答说:“不是那样的。”

( L\* g2 J9 r: X" J, I$ A

“我来拿剪刀。”查尔斯举起手插嘴道。

7 q% ]; j3 K2 \

波拉把剪刀递给查尔斯，查尔斯紧紧抓住马尾辫，把剪刀移向它。

查尔斯看着镜子里的自己，然后抬头看着简的脸。她知道头发是她身上最后一个看起来像她从前的东西。当简进入她的生活后一切都改变了。

6 e# @\* m' ?' l7 D7 k, k5 f

剪马尾辫的时候，查尔斯觉得自己是在和过去决裂。简坚持让她自己动手，查尔斯意识到简也明白这一刻对她的重要性。

查尔斯深吸一口气，长长的马尾辫掉到地上，还有一根黑色系带。

简对着地板上的头发笑了笑，然后说道:“我离开一会，让你们两个好好认识一下。。”

“你要去哪儿？”波拉问道。

' x- |+ x/ }4 s: y

“我被关得太久了，得去买点东西。”

\* w, |0 x5 f! w0 d

“幸运的婊子。”波拉笑着说道，试图隐藏她的声音里的一丝嫉妒。

简点点头，然后问道:“你能带艾玛到周围看看吗？她刚来这个城市。”

“我很乐意。”简付钱给波拉理发时，她回答道。

( K( E9 }. P0 h! o- i

“这太多了。”波拉数着简递给她的钱说道。

; Z4 ?9 q# F9 I/ N9 H

“我只是给你一点额外的零用钱，感谢你带艾玛出去。”

$ z; y4 m# {: I+ C) I

“我不需要你的施舍。”波拉反驳道。

“把礼物手下，阿波罗尼亚。”简用波拉语气，气呼呼地说道。

简摇了摇头。波拉瞪着她，同时简拿起她的名牌皮包，走出了门。

波拉不停地摇着头，开始给查尔斯理发。她们聊了为简工作的感受，波拉惊讶的发现查尔斯竟然对她的朋友如此崇拜。

; K% @9 l8 f8 g% r( I+ y

“我想从来没有听到别人说过简这么多好话。”

- S4 q4 r8 ~& g

“人们看她的方式和我不一样。”查尔斯反驳道。

. F\* e6 u6 q, `+ K

“我想更多的人会看到她的新面貌。我是说，哇，惊讶对吧？”

% H. X: n1 n& \7 s\* D5 \_) `0 T" n2 S

“当然。”查尔斯回答，波拉继续把她的头发剪成短的，齐肩的波波头。

) f6 U2 o2 m+ c' x\* Y% v2 ]" ~

波拉一剪完查尔斯的头发，就拿起镊子。摘下她的眼镜，开始拔查尔斯的眉毛。

完成后，她又把镜子递给查尔斯。查尔斯戴上眼镜，惊讶地发现波波头和修过的眉毛让她的外表显得很难看。

8 x! t0 a7 l/ h0 B

“要我带你四处看看吗？”波拉问道，打断的查尔斯的思绪。

查尔斯点点头，波拉开始收拾东西。查尔斯急忙跑回她的卧室，拿起简离开期间买的钱包。

查尔斯在新梳妆台的镜子前检查了一下自己的样子，离开了以前很少进的客房。然而，这个房间对她来说意义重大，因为她和简把这间房间称为女仆间，这样能让她们的身份更加明确。

6 I: \_8 U; c8 |6 b

查尔斯匆匆跑过走廊，上气不接下气的跑到门口，波拉已经在门口等着了。

\* g3 E- u0 V+ o" t8 J0 u/ U

查尔斯锁上门，和波拉走进电梯。她们离开大楼后，波拉拿着手机问道:“你介意我给我朋友打个电话吗？”

“不介意。”

5 U7 b+ [; x6 h; A% P. ~

“谢谢。”波拉回答，然后给她的朋友蒂塔打电话。查尔斯走在波拉身边，听着她们的谈话，查尔斯意识到蒂塔也听说过她，她们都知道她是简的女仆。

, |\* k: m6 k3 ]" F# E\* p) i

查尔斯听得出来，蒂塔对她很好奇，不久后波拉问她和蒂塔见面有没有问题。查尔斯摇了摇头，觉得最好还是向简的朋友们多学习学习。

" [; |5 `. c3 z: |, f) x

查尔斯和波拉又走了几个街区，蒂塔也加入了。蒂塔微笑着拥抱了波拉，然后把查尔斯介绍给了蒂塔。

! x6 D5 B9 c' }/ Y& ]

“蒂塔，这是艾玛。艾玛，这是蒂塔。”波拉说道，然后蒂塔拥抱了查尔斯，说道:“很高兴终于见到你了。”

2 t' ^: m6 K" L( g

“让我猜猜，你也从简那里听说过我吧。”查尔斯回答。

& P. X. e0 r. C2 w( e! v6 B+ U% w

蒂塔点点头，然后和波拉一起商量去哪里。最后决定去一家咖啡馆，走了很长的时间才到。查尔斯发现身体变胖，不能长时间走路。她的脚踝现在很痛，波拉和蒂塔饶有兴致的对着街道上指指点点。

当她们走进咖啡馆时，查尔斯感到如释重负，尽管这家咖啡馆并不豪华，但她立刻就喜欢上了这里。便宜的价格让查尔斯很快就明白了简的朋友为什么来这里。

' L% o+ }8 N. O& K# v6 p2 T6 z1 J

她们每人点了一杯咖啡，端到桌子上。查尔斯坐下时，舒服的呻吟了一声，立刻感到如释重负。

6 W" p. t. N& A8 h' A+ a+ B

波拉和蒂塔看起来也很高兴，然后蒂塔问道:“为我的朋友简工作是什么感觉呢？”

“她太棒了。”查尔斯回答。

5 \  B. k1 e# E\* p) c

“是的，非常了不起，公平、公正，如果我们突然发现自己处于她的位置，那就太好了。”波拉插嘴道。

听到波拉对简的嘲讽，蒂塔哈哈大笑。

( y( Y/ j' D2 |

查尔斯觉得有必要为简辩护：“她真的不坏。”

我们知道。我们是她的朋友，但她一定很喜欢现在的身份，一定会给你难堪。”

/ W1 y! Q3 {$ ~$ D% \4 i6 x8 A

“什么意思？”查尔斯问，不知道简是不是对她撒谎了。

“她现在是女主人了。我们都想摆脱奴役的枷锁，但她确实做到了。幸运的婊子。”蒂塔回答。

查尔斯脸红了，不明白自己为什么要主动戴上她们所说的枷锁，坐在这里和她们讨论如何摆脱枷锁。

“你知道她得了多少钱吗？”蒂塔问查尔斯。

“不知道。”查尔斯撒了个谎。

她们对查尔斯的回答感到很失望，然后波拉问道:“那么你是哪里人？”

查尔斯编造了另一个谎言，她随便说了一个城市，然后蒂塔问道:“有家人吗？”

“我的父母都死了，我也离婚了。有一个姐姐和表姐，但我跟她们没联系。”

“为什么不联系？”宝娜问道。

“我的表姐只是沉浸在她自己的世界里，和我姐姐在一起，嗯，已经几十年没联系了。”

4 T, @, u: f; C0 S4 \! a1 {

“为什么？她在哪儿？”

“我怎么知道。我父母和她完全断绝了关系‘她是女同性恋’。”查尔斯如实回答。

“女同性恋很恶心。”蒂塔点头说道。

查尔斯朝她微微一笑，不知道自己这样还算不算男性。他改变了话题，开始讨论蒂塔和波拉的家庭。

/ x+ k\* I\* \5 h% g

这有门口走进来一个魁梧的送货男人，查尔斯与那人的目光对视了一会儿，那个满头大汗的男人对查尔斯微微一笑。查尔斯也冲他笑了笑，搞不懂那个男人为什么看着她。

“他喜欢你。”蒂塔笑着说，拍了拍查尔斯的胳膊。

“不，你一定是弄错了。”查尔斯紧张地说道。

咖啡馆的工作人员签完字后，那个男人开始往回走。他看着查尔斯的眼睛，停了下来。

“我在什么地方见过你吗？”那个男人问道。

查尔斯摇了摇头。

男人耸耸肩说:“我之前一定在什么地方见过你这么漂亮的脸。”

  E9 F1 J3 C5 \$ v2 ~4 [; K

“也许你见过，但你没打招呼。”查尔斯回答。

4 Z/ k( L% S- J& O% X6 J2 u

“好吧，我现在就说。嘿，你好吗，小姐？”

“很好。”查尔斯回答，不明白为什么这个男人还不走。

1 T# J- y) @2 U! D) ?

那个男人先提出了自己的名字，然后查尔斯才提出自己的名字。那个男人继续说和她说话时，查尔斯发现那个男人下体在勃起，才意识到这个男人在和她调情。

( a% R+ x' A( ^9 g7 v5 t

查尔斯对此感到很震惊，但他不想让它停下来。过去有女人对她表现出兴趣，都是为了财产。然而，这个男人却把她看作一个肥胖穿着廉价裙子的女人。

查尔斯还是第一次吸引到别人。从来没有哪个女人或男人对她表现出和这个送货员一样真诚的兴趣。

查尔斯跟送货员调情了一会儿，不确定自己是否想和这个男人更进一步。幻想着和这个身体强壮的下层男人约会。这些白日梦促使查尔斯怀疑她的母亲会怎么想，特别是她的母亲哄骗她取了一个毫无感觉的女人。

( {4 \_8 d7 R8 w5 w! o9 y

“我们不能让两个孩子都失败。”查尔斯想起了她母亲对她的训诫，斥责她要向林恩求婚。

对母亲来说，保持体面是最重要的。如果母亲知道，她和林恩离婚了，还在公共场合和穷人调情，一定会从坟墓里爬出来，训斥她这个儿子吧。

在查尔斯拒绝给送货员电话号码，尽管送货员一再请求，蒂塔和波拉也在一旁煽风点火，但查尔斯还是没给。查尔斯和送货员告别。

然后和蒂塔和波拉告别，并告诉她们之后再见，互相交换了电话号码。

( ]  M! y5 [+ |% d6 e

查尔斯在街上走着，把手伸进钱包里数了数身上的钱。意识到这还不够付车费，她知道要么步行，要么乘公交车。

; S7 l5 m, B& h+ y/ o: i" h

考虑到脚踝的疼痛，查尔斯决定乘公交车。她走向最近的公交车站，在一位身上有着廉价香水味的老人身边坐下等车。

查尔斯上了拥挤的公交车，付了车费后才坐下。她很快就注意到，车上大多数乘客都和她一样穿着廉价的衣服。

: P6 C4 d, m" j- t$ Q! i; D( x4 p( \

然而，这种环境却使查尔斯感到奇怪。她从来没有坐过公交车，母亲对公共交通都很厌恶。随着公交车行驶，乘客们都变得更加放松。

当公交车到了离家最近的站点，查尔斯下了车，然后步行了一公里回家。查尔斯越走越感到疲惫，身体越来越难受。

6 T2 X; k. j% f; e8 Q9 u1 x& U

到达大楼后，查尔斯刷了钥匙卡，进去了。门卫偶尔会把查尔斯看成一个男人，现在他知道查尔斯是女人。查尔斯不知道门卫是否知道查尔斯·坎农和她的关系，门卫从没提过。

0 I. a( ]0 I4 S: v: l8 `  w

“代我向简问好。”门卫在查尔斯走过的时候，说道。查尔斯微笑着回答：“我会的，里奇。”

+ b1 M, n/ h& S4 @. I$ k) j

“你剪头发了吗？”里奇的问道。

# K5 U% W  X; B2 z7 I3 u; {

“是的。”查尔斯在穿过大厅时只回答了一句。

+ P6 g- n  ]9 J% h1 S

查尔斯走向电梯，按下所在楼层的按钮。她感到很奇怪，今天下午和蒂塔波拉一起走了那么多简陋的地方，现在回到豪华公寓竟然感觉不适应。但她知道要为简做好晚饭。

4 F2 a1 O- Y- Y+ n. |

查尔斯累了，靠在电梯的后墙上休息。她从电梯里出来打开顶楼的门。

' X1 R$ [9 G! b\* W' B

查尔斯推开门，听到简叫道:“艾玛，是你吗？”

: ?, ?7 O& w+ A2 P# d! ~0 Z

“是的，夫人。”查尔斯一边回答，一边朝起客厅走去。

3 w( S, z9 Q, U

查尔斯走进客厅，发现简躺在沙发上。查尔斯看了她一会儿，简摇了摇她锃亮脚趾头，然后说道:“艾玛，快开始做晚饭，我快要饿死了。”

“今天辛苦吗？”

# F) z6 \1 M) n

“不辛苦。”简笑着回答，然后又补充道：“你怎么还不去做晚饭呢，等下我给你看看我给自己买的礼物。”

0 X) y, u2 n" ~# E  k

“所以，我想，你感觉好多了。”查尔斯说。

“这是我有生以来感觉最好的时候。”简回答道，然后匆匆跑去主卧室。

查尔斯拖着疲惫的双腿，笨重地走进厨房。在开始之前她伸了个懒腰，弯腰从橱柜里拿了一个平底锅准备简的晚饭。

+ r9 F. e4 H7 I( }$ Q9 X

几分钟后，查尔斯听到简的声音:“艾玛，请出来看看这个。”

, Q/ U! G: s# ^) j, Q8 u0 D! t

“是的，夫人。”查尔斯回答，然后洗手，走出厨房。

查尔斯看着站在面前的简，身穿黑色长袖绣花薄纱连衣裙。

. t8 V, T2 k, e# K

简朝查尔斯走过去的时候，迈着优雅的步伐，在查尔斯崇拜的目光下走动。查尔斯听到高跟鞋在地板上发出的咔哒咔哒声，但她的目光无法从简的身上移开。

" a; c( X. c, |4 ], K: Q

简在查尔斯面前停了下来，问道:“艾玛，你觉得怎么样？”

“您看起来棒极了。”查尔斯回答，几乎无法控制自己的手抚摸她的身体。

6 L# O# s/ F2 \( w% W. n

“我从来没有觉得自己这么漂亮过。”简边说边用右手擦了擦她的名牌连衣裙的前襟。

“您看起来美极了。”查尔斯回答道，然后简吻了她，强迫她打开嘴巴，简的舌头伸了进去。

“谢谢。哇，看看我们？我们是不是很好看？”简拉着查尔斯看着走廊的镜子问道。

“镜子里是一位夫人和她的女仆。”简停了一下，咧嘴一笑，接着说道。

“是的，夫人。”查尔斯面带微笑地回答，然后转过身去对着镜子端详着自己的脸，看看和简相比如何。

查尔斯对她们之间存在的差别感到震惊。自从她们变化以来，她从来没有和简一起站在镜子前，现在仔细看，和几个月前相比差异很明显。

$ Q6 k' H7 T) `5 v: ^4 ^1 X1 h

当简进入她的生活时，她是主人，简是女仆。甚至当简第一次抓到她变装的时候，她还是个瘦子，穿着优雅的女装。

现在她，既不是主人也不是女主人。简打破了她的幻想，现在她独自在女仆的房间里过夜，她们之间不再平等。

0 T2 |6 g! ~+ r: C. @\* P

查尔斯知道，毫无疑问，任何来这里的人都会知道谁才是那个女仆。查尔斯也知道，几个月前还是她的裙子，现在都是都是简的，因为她已经穿不下了。

: g  S# l+ y! Q7 t

虽然简给她的印象总是显得老一些，但经过这次手术，还染了头发，现在她看起来比查尔斯年轻了不只十岁。查尔斯自己斑白的头发变成了波波头，镜子里的胖女人，看着更老。

她的鼻子上戴着一副廉价的厚框眼镜，很符合她的外貌，也让她看起来更老，而简的新隐形眼镜让她外表更漂亮更端庄。查尔斯呆呆地看着简，曾经她还觉得简看起来不行，那时候自己真的很愚蠢。

- V) C$ b1 e3 u( S' e\* R% ]' o

简站在她身边，那苗条的身材看上去很优雅，这条昂贵的裙子恰到好处地展示了她美黑的皮肤，健美的腿。这些和查尔斯形成的鲜明的对比。简一边把遮住眼睛的黑发拨开，一边伸出胳膊搂住查尔斯宽阔的肩膀。

查尔斯记得当简第一次伸出她那双胖胖的胳膊时，她是多么的瘦，但现在那只存在记忆里。查尔斯抓住自己一只胖乎乎的胳膊，凝视着从裙子里露出来的粗壮小腿。

0 Z4 z( V& G! ^1 {% I( Y

简对她笑了笑，拥抱了她。查尔斯的下体立刻兴奋了起来，她还闻到了简昂贵的香水味。简纤细的双臂搂着她，问道:“你觉得怎么样？”

\* R\* k9 X. ~8 @/ q  P

“这条裙子真漂亮。”查尔斯回答，然后目光转向镜子，里面是一个优雅的中年女人拥抱着她的老女仆。

5 S4 h% k- U5 C: a1 t. y

简的吻把查尔斯带回了现实。当她们的嘴唇分开时，简微笑着离开了她，查尔斯在镜子前面徘徊了一会。

\* B8 M8 E$ w5 X! C1 O3 d3 ?

查尔斯审视着自己的倒影，知道简拥有她已经不再幸运了，而是查尔斯的幸运。查尔斯对这一事实感到兴奋，她就是镜子里的那个女人，曾经的简，而简似乎也喜欢她继续在她身边生活，这让查尔斯松了口气。

查尔斯想起了曾经她们在镜子前的对话。她希望自己能像简一样，并想学习简的全部。从镜子里的影像中，查尔斯确定自己变成了从前的简。

查尔斯的思绪被打断了，因为她听到简的声音:“艾玛，给我拿杯可乐来。”

“是的，女主人。”查尔斯回答道，她对自己人生的新阶段感到一种奇怪的满足感。